



DTCM/OUT/2021/0000395

المرجع: DTCM/OUT/2021/0000395
التاريخ: 17/05/2021

To: Owners and Managers, hotel establishments, venues, halls, malls, and restaurants in Dubai

السادة/ مستثمري ومدراء المنشآت الفندقية والمطاعم والمرافق والصالات ومراكز التسوق في إمارة دبي ... المحترمين

Subject: The updated precautionary measures for organising events and activities starting from 17 May 2021.

الموضوع: الإجراءات الاحترازية المحدثة لإقامة الفعاليات والأنشطة بدءاً من تاريخ 17 مايو 2021.

The Department of Tourism and Commerce Marketing extends warm greetings to all of our stakeholders and partners.

بداية تهديكم دائرة السياحة والتسويق التجاري أطيب تحياتها وتمنياتها لكم بدوام التوفيق والنجاح، متمنين أن تكونوا أتم وعائلاتكم بخير ودوام الصحة والعافية.

According to the latest updates from Dubai's Supreme Committee of Crisis and Disaster Management on the new precautionary measures for the tourism sector, DTCM requests all relevant stakeholders to follow the below guidelines starting from **Monday 17 May 2021**.

وفقاً لاعتماد اللجنة العليا لإدارة الأزمات والكوارث تحديثاً لمجموعة جديدة من الإجراءات الاحترازية والوقائية للقطاع السياحي، توجه الدائرة كافة المعنيين بالالتزام بها كما هي موضحة أدناه، وذلك اعتباراً من **يوم الاثنين الموافق 17 مايو 2021**.

القواعد العامة:

General updates:

- Observe minimum physical distancing of two meters and mandatory wearing of (medical) face masks.
- Increased capacity to 70% for all entertainment activities and facilities.
- Increase of capacity to 100% for all hotel rooms.

- الالتزام بمبدأ 2 متر للتباعد الاجتماعي مع ضرورة وضع الكمامة الطبية.
- رفع الطاقة الاستيعابية إلى 70% لجميع الأنشطة الترفيهية والمرافق.
- رفع الطاقة الاستيعابية إلى 100% للغرف في الفنادق.

Cafes, restaurants and bars:

- The number of people allowed to sit at one table has been increased to a maximum of 10 people.
- For shisha serving venues, up to a maximum 6 people per table can now sit together.
- Restaurants can now resume brunches.
- Bars can reopen and must adhere to the latest precautionary measures and all staff including visitors must have COVID19 vaccine.
- Entertainment activities are allowed to be held and must adhere to the latest precautionary measures and participants (performers/entertainers) must have COVID19 vaccine.
- All above are for one-month extendable trial period starting from **May 17 2021**.

- المطاعم والمقاهي والحانات:**
- الالتزام بتواجد 10 أشخاص على الطاولة الواحدة في المطاعم كحد أقصى.
- الالتزام بتواجد عدد 6 أشخاص على الطاولة في مقاهي الشيشة كحد أقصى.
- السماح بالوجبات التي تقدم بين الفطور والغداء.
- السماح بفتح الحانات على أن يكون جميع الموظفين والزوار حاصلين على لقاح كوفيد19
- السماح بإقامة الأنشطة الترفيهية وفقاً للشروط المعلنة مسبقاً. على أن يكون جميع المشاركين (الفنانين) من الحاصلين على لقاح كوفيد19.
- يتم تطبيق ذلك خلال فترة تجريبية لمدة شهر قابلة للتمديد بدءاً من تاريخ **17 مايو 2021**.

Events and occasions

- Requests for permits will be allowed for classical, theatrical, comedy events or business events of all types and must adhere to the latest precautionary measures per permit type.
- For one-month extendable trial period starting on **May 17 2021**, permits will be allowed for concerts, social and institutional events i.e. Gala Dinner & award ceremonies provided that all attendees and participants must have COVID19 vaccine and must adhere to the latest precautionary measures per permit type.

- الفعاليات والمناسبات:**
- السماح بتقديم طلبات التصريح الإلكتروني للفعاليات الكلاسيكية والمسرحية والعروض الكوميدية وفعاليات الأعمال بأنواعها وفقاً للشروط المعلنة سابقاً.
- السماح بتقديم طلبات التصريح الإلكتروني للحفلات الغنائية والمناسبات الاجتماعية والمؤسسية؛ مثل حفل العشاء الفاخر، حفل توزيع الجوائز في نظام التصاريح الإلكتروني وفقاً للشروط المعلنة سابقاً، على أن يكون جميع الحضور والمشاركين من الحاصلين على لقاح كوفيد19، ويتم تطبيق ذلك خلال فترة تجريبية لمدة شهر قابلة للتمديد بدءاً من تاريخ **17 مايو 2021**.

Accordingly, the Department reminds all concerned parties to fully adhere to the measures and procedures issued. The Department will continuously assess the situation with the health authorities. We appreciate your constant cooperation and value your efforts to serve the public well and protect the health and safety of society.

وعليه تنبه الدائرة بضرورة التقيد بشكل كامل بالتدابير الاحترازية والإجراءات الصادرة مسبقاً، وستقوم دبي للسياحة بشكل مستمر بتقييم الوضع المستجد مع السلطات الصحية، وإننا نقدر تعاونكم الدائم ونشكر جهودكم كشركاء رئيسيين لخدمة الصالح العام وحماية سلامة وصحة المجتمع.

For more information in this regard, please contact the DTCM Call Centre on below channels: WhatsApp and Tel: 600555559 Email: info@dubaitourism.ae

للمزيد من المعلومات بهذا الخصوص يرجى التواصل مع مركز الاتصال على قنوات الاتصال التالية: واتساب وهاتف رقم: 600555559

البريد الإلكتروني: info@dubaitourism.ae

Sincerely Your

Ahmad Ali Moosa

Support Services and Investment

ولكم جزيل الشكر والتقدير..

أحمد علي موسى

الخدمات المؤسسية والاستثمار

Digitally signed by Ahmad Ali Moosa
Date: 2021.05.17
التوقيع الإلكتروني
UAE PASS